

DEFE - goods issue slip

DELIVERY-NO: 33205799

19.11.2025 - 10:26

(VDA 4912)

PAGE 1/1

VENDOR -PLANT: 0236  
-NUMBER: 91000733

RECIPIENT -PLANT 100  
-NUMBER: 24466

UNLOAD POINT: 14248  
STOR. LOCATION:

Schaeffler Debrecen Kft.  
Hatar ut 1/D.  
H-4031 DEBRECEN

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

POINT OF  
SHIPPING TYPE: Autocarro  
FORW. AGENT: I. + F. Schwei  
-NUMBER: 99000526  
GROSS WEIGHT: 1262,40

| DN-NR      | SUP.REF.NR. CUST.               | QUANT. | UM | V/G NAME OF DELIVERY      | PURCH.ORD.NR. |
|------------|---------------------------------|--------|----|---------------------------|---------------|
| -DATE      | SUPPL.REF.NR. VEND.             |        |    | ADD. DATA VENDOR          |               |
| -POS       | PACK.MAT. -QUANT. -NUMBER CUST. |        |    | MAX.NUMBER -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT   |
| 51603054   | 9000112673                      | 10080  | PZ | S / Anello esterno        | 550004721901  |
| 19.11.2025 | 084568747-4350-12               |        |    |                           |               |
| 000010     | VP: 96 TBA-520880               | X      |    | 105,000 012795267-0000    |               |
|            | VP: 6 TBA-500273                | X      |    | 0,000 002095866-0000      |               |
|            | VP: 6 TBA-500274                | X      |    | 000984477-0000            |               |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

5014264125  
KUEHNHAGEN S.r.l.  
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)  
27 NOV 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANT. CHECK:

RATING CHECK:



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011746 vom 18.11.2025

Ludwigsburg, 24.11.2025

Seite 1 von 1

25-011746

|                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                           |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>SCHÄFFLER DEBRECEN KFT</b><br>Határ út 1/D<br><b>4027 DEBRECEN</b><br><b>UNGARN</b>                                                                            |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                |                                          | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>26.11.2025</b>      |                                          | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs<br><b>Autodana Group S.R.L.</b><br><b>Str. Ciocarliei Nr. 8</b><br><b>515800 SEBES</b><br><b>RUMÄNIEN</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Debrecen</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.11.2025</b> |                                          | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                   | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise                  | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                   | 51603054                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                             | 7.716                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                   | 51603049                                 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                           |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                   | 51603047                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                           |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                   | 51603041                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                           |                                 |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                       |                                          | 37,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | 7.716,00                                                                  |                                 |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                 |                                          | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                        |                                          | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                | Amtliches Kennzeichen<br><b>AB37GSR</b>  | Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                   |                                          | <b>27</b> Gut 25-011746 empfangen am Datum / Date<br>Réception des marchandises le<br><b>26 NOV 2025</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, snr 4 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                |                                               |                                                                           |                                 |                      |
| <b>20</b> SCHÄFFLER DEBRECEN KFT<br>H-4027 Debrecen<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                               |                                          | <b>23</b> Autodana Group S.R.L.<br>RO-515800 Sebes<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | <b>24</b> <i>“ricevuto per riserva di verifica su qualità e quantità”</i> |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604